



ARCHIVED - Archiving Content

Archived Content

Information identified as archived is provided for reference, research or recordkeeping purposes. It is not subject to the Government of Canada Web Standards and has not been altered or updated since it was archived. Please contact us to request a format other than those available.

ARCHIVÉE - Contenu archivé

Contenu archivé

L'information dont il est indiqué qu'elle est archivée est fournie à des fins de référence, de recherche ou de tenue de documents. Elle n'est pas assujettie aux normes Web du gouvernement du Canada et elle n'a pas été modifiée ou mise à jour depuis son archivage. Pour obtenir cette information dans un autre format, veuillez communiquer avec nous.

This document is archival in nature and is intended for those who wish to consult archival documents made available from the collection of Public Safety Canada.

Some of these documents are available in only one official language. Translation, to be provided by Public Safety Canada, is available upon request.

Le présent document a une valeur archivistique et fait partie des documents d'archives rendus disponibles par Sécurité publique Canada à ceux qui souhaitent consulter ces documents issus de sa collection.

Certains de ces documents ne sont disponibles que dans une langue officielle. Sécurité publique Canada fournira une traduction sur demande.

Canadian *La Revue des* **Chefs de**

Police

Chief Magazine *du Canada*



LEADING THROUGH CRISIS

109th CACP Conference

LE LEADERSHIP EN PÉRIODE DE CRISE

109E CONGRÈS DE L'ACCP

PLUS

National Think Tank on Community Police Response to Intimate Partner Violence (IPV): Sharing Best Practices

Un groupe national de réflexion sur la réponse policière sociopréventive à la violence conjugale

Law Corner: Mr. Big Operations
Le coin juridique: Opérations Monsieur Big



Interopérabilité Assurée...
Pour des Communications Vitales.

True Interoperability...
for Mission Critical Communications.

pspc.harris.com

HARRIS®

harris.com

SETINA

TOTAL PRISONER TRANSPORT

NEW! Prisoner Transport Solutions from Setina offer high-performance products combined with an easy, economical design for optimal vehicle deployment.

Precision Design for Quick, Easy Installation



SETINA 450L LED PUSH BUMPERS
And Impact Resistant Fender Protectors



CELEBRATING OVER 50 YEARS OF EXCELLENCE

NEW!

Prisoner Transport Solutions

FOR NEW SEDANS AND SUV'S

The Total Prisoner Transport Solution From Setina

AVAILABLE FOR SEDANS AND SUV'S

- Prisoner Transport Partition
- Transport Seating Precision Fit Covers Existing Seats
- TPO Door Guards
- Window Barriers in Steel or Coated Polycarbonate
- Vertical Firearm Mount
- Trunk Tray SUV's
- Model #12 Rear Partition
- Rear Cargo Storage Unit

Patent Pending

SETINA'S NEW!
Trunk Tray Included
Combi-Cam Cylinder Lock
(Less Keys to Carry)



RADIO PANEL
Rear Mounting Area

CALL: 1-800-426-2627

VISIT US ON THE WEB
www.setina.com

All SETINA products proudly designed,
manufactured and assembled in the U.S.A



Now there's no such thing
as a getaway car.



THE 2014 FORD POLICE INTERCEPTOR®

Perps will have a tough time running from the law when the law has Intelligent AWD technology. No matter how nasty the weather gets out there, Intelligent AWD helps keep you in control, on your game and ready to bust up any escape plan.

fordpoliceinterceptor.com



Vehicles may be shown with optional equipment. ©2014 Ford Motor Company of Canada, Limited. All rights reserved.

Ford Fleet

Fall/Automne 2014



COLUMNS/CHRONIQUES

- 7 Message from the President /
Message du président
By/Par Chief/Chef Clive Weighill
- 9 Calendar of Events /
Calendrier des événements
- 26 Index to Advertisers /
Index des annonceurs

FEATURE/ ARTICLE DE FOND

- 10 CACP Conference:
Lessons in Crisis Management
Congrès de l'ACCP : Leçons en
matière de gestion de crise
- 14 National Think Tank on Community Police
Response to Intimate Partner Violence
(IPV): Sharing Best Practices
Un groupe national de réflexion sur la
réponse policière sociopréventive à la
violence conjugale
- 18 Law Corner: Mr. Big Operations
Le coin juridique : Opérations
Monsieur Big
- 24 Celebrating Women in the OPP
Célébrons les femmes de la PPO



ON THE COVER/SUR LA COUVERTURE :

Past CACP President Chief Cst. Jim Chu, Vancouver Police Department swears in Chief Clive Weighill, Saskatoon Police Department, the incoming CACP President at the 2014 CACP Conference gala. / Le président sortant de l'ACCP, le chef Jim Chu du Service de police de Vancouver, assermente le président élu, le chef Clive Weighill du Service de Saskatoon, lors du gala du Congrès 2014 de l'ACCP.

GROUP PUBLISHER/ÉDITEUR DE GROUPE : Bill McDougall

EDITOR/RÉDACTRICE : Laurie J. Blake

PROJECT MANAGER/CHEF DE PROJET : Kim Davies

MARKETING ASSOCIATE/ADJOINT À LA COMMERCIALISATION : Katie Doerksen

BOOK LEADER/CHEF DES VENTES : Brian Hoover

SALES REPRESENTATIVES/REPRÉSENTANTS DES VENTES :
Amanda Rowluk, Lana Taylor, Ralph Herzberg, Robyn Mourant,
Tracy Goltsman, Wayne Jury

LAYOUT/MISE EN PAGE : Rajeev Mishra

Canadian Publication Mail Agreement #40064978

Canadian Police Chief Magazine/La Revue des chefs de police du Canada is published three times per year for the Canadian Association of Chiefs of Police/ Association canadienne des chefs de police, 300 Terry Fox Drive, Unit 100, Kanata, ON K2K 0E3 Tel. 613-595-1101, fax 613-383-0372

Published by
NAYLOR
ASSOCIATION SOLUTIONS

1630 Ness Avenue, Suite 300, Winnipeg, MB R3J 3X1
Tel. 1-800-665-2456, fax 204-947-2047 | www.naylor.com

©2014 Naylor (Canada), Inc. All rights reserved. The contents of this publication may not be reproduced by any means, in whole or in part, without the prior written consent of the publisher.

©2014 Naylor (Canada), Inc. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être reproduit, en tout ou en partie, de quelque façon que ce soit, sans la permission écrite de l'éditeur.

PUBLISHED OCTOBER 2014/CCP-T0314/9974

ARE YOU READY FOR THE LTE FUTURE?

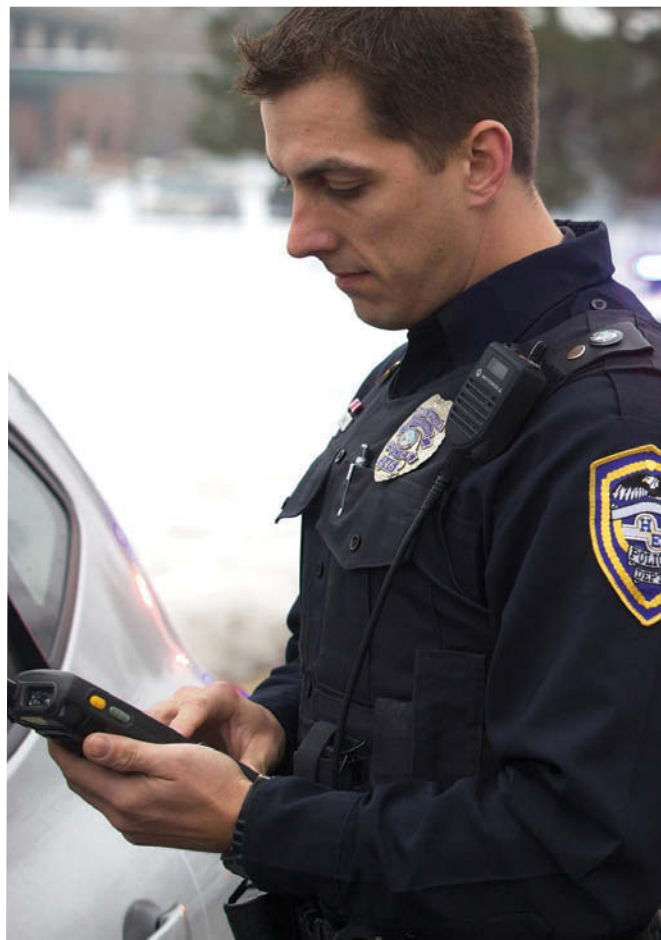
Motorola's Public Safety LTE broadband networks, devices and applications are paving the way to put the richest real-time information at the fingertips of first responders – from instant access to critical information to real-time video feeds of a disaster scene or crime in process.

We're pioneering the next generation of wireless broadband networks and devices for public safety that deliver the interoperability, priority, control, and performance that are at the core of mission critical technology.

Help your first responders work smarter and faster to better protect your communities with Motorola's Public Safety LTE solutions.

Learn more about the LTE future by visiting motorolasolutions.com/safercities.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2012 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



**Executive and
Board of Directors/
Comité exécutif et
Conseil d'administration**

President/Président
Chief CLIVE WEIGHILL
Saskatoon Police Service

Past President/Ex-président
Chief Constable JIM CHU
Vancouver Police Department

**Secretary-Treasurer/
Secrétaire-trésorier**
Director General DEBRA FRAZER
Ottawa Police Service

Vice Presidents/Vice-présidents
Director MARIO HAREL
Gatineau Police Service

Chief PAUL SMITH
Charlottetown Police Service

Deputy Commissioner MIKE CABANA
Royal Canadian Mounted Police

DIRECTORS/DIRECTEURS

**British Columbia/
Colombie-Britannique**
Chief Constable DAVID JONES
New Westminster Police Service
Deputy Commissioner CRAIG CALLENS
Royal Canadian Mounted Police

Alberta
Chief ANDY MCGROGAN
Medicine Hat Police Service

Saskatchewan
Chief TROY HAGEN
Regina Police Service

Manitoba
Chief Superintendent SCOTT KOLODY
Royal Canadian Mounted Police

Ontario
Chief STEPHEN TANNER
Halton Regional Police Service

Commissioner VINCE HAWKES
Ontario Provincial Police

Quebec/Québec
Director MARC PARENT
Montreal Police Service

Director MARIO HAREL
Gatineau Police Service

Nova Scotia/Nouvelle-Écosse
Chief PETER McISAAC
Cape Breton Regional Police Service

**New Brunswick/
Nouveau-Brunswick**
Chief GILLES LEE
Edmundston Police Force

PEI/L'île du Prince-Édouard
Chief PAUL SMITH
Charlottetown Police Service

**Newfoundland & Labrador/
Terre-Neuve et Labrador**
Assistant Commissioner TRACY HARDY
Royal Canadian Mounted Police

First Nations/Premières Nations
Chief JOHN SYRETTE
Anishinabek Police Service

**Northern Territories/
Territoires du Nord**
Chief Superintendent PETER CLARK
Royal Canadian Mounted Police

Federal
Deputy Commissioner MIKE CABANA
Royal Canadian Mounted Police

I have been an active member of the CACP since 1993. During that time, I have been a member of various committees, chaired committees and sat on special purposes committees. I am honoured to take on the role of President of the CACP.

I would like to begin by saying a heartfelt thank you to Victoria Police Chief Cst. Frank Elsner and the Canadian Military Policing Group's Colonel Robert Delaney and their team for hosting an exceptional CACP conference. Your partnership contributed generously to its success. The energy and enthusiasm of your staff and volunteers made for a memorable event. I extend to you my compliments and the compliments we have received from many of our participants. To the recipients of the awards presented at the conference, congratulations. You make us proud to be associated with you.

We have a lot of work on our upcoming agenda. Your overwhelming support and continued commitment to strengthening our collective efforts to ensure we have a strong voice in creating a business case for sustainable policies that support community safety and wellbeing has built a strong foundation for moving forward. We commit to working with you to achieve those goals. Our discussions at the CACP Town Hall meeting reinforced that you also place a high priority on receiving evidence-based research on public safety and policing issues, improving national statistical gathering processes, and continuing our work on lawful access. The Board of Directors and the National Office staff are looking forward to continuing work on these and other important issues in the upcoming year to ensure not only that our Association remains strong and vital, but that across the country police executives have the tools they need to keep our citizens safe and secure.

I encourage you to join us in ensuring that is our future reality. ◆



**By Chief Clive Weighill /
Par le chef Clive Weighill**

Je suis actif au sein de l'ACCP depuis 1993. Au fil du temps, j'ai été membre de divers comités et j'en ai présidé. Aujourd'hui, je suis honoré de devenir le président de notre association.

Permettez-moi d'abord de remercier le chef Frank Elsner de la police de Victoria, le colonel Robert Delaney du Groupe de la Police militaire des Forces canadiennes et leur équipe; ils nous ont organisé un congrès excep-

tionnel. Le dynamisme et l'enthousiasme de vos employés et de vos bénévoles ont fait du congrès 2014 quelque chose de mémorable. Je vous félicite, en mon nom et en celui des nombreux participants qui nous ont transmis des commentaires élogieux. Félicitations aussi à ceux et celles qui sont repartis avec un prix. Vous nous rendez fiers d'appartenir à la même association que vous.

Nous aurons beaucoup de pain sur la planche, mais nous pourrions nous appuyer sur votre soutien et votre engagement constamment renouvelé envers la défense des politiques durables qui permettent d'assurer la sécurité et le bien-être de la collectivité. Nous nous engageons à travailler avec vous à l'atteinte de ces objectifs. Les débats de notre forum ont fait ressortir l'importance que vous accordez aussi à la recherche étayée sur les questions de sécurité publique et de maintien de l'ordre, à l'amélioration des procédures de récolte de statistiques nationales, ainsi qu'à nos travaux en matière d'accès légal. Le conseil d'administration et le personnel du bureau national sont impatients de travailler sur ces dossiers et sur les autres grands enjeux de la prochaine année, afin que notre association conserve son importance et sa force, mais aussi pour que tous les cadres policiers du pays disposent des outils dont ils ont besoin pour assurer la sécurité de la population.

D'ailleurs, pour que cela se fasse, je vous encourage à mettre la main à la pâte. ◆

Reliable and
trustworthy.
That's what you want
from a screener.



Choose the screener that offers total accuracy and reliability.

The Dräger Alcotest® 6810 supports law enforcement by delivering rapid and precise breath alcohol analysis. The quick startup time, large LCD backlit display with plain text messages, and intuitive operation make it easy to use. You can fit the individually wrapped mouthpiece quickly, hygienically, and securely – even in poor light conditions. With two AA batteries, you can conduct more than 1500 tests. Each with complete confidence.

VISIT WWW.DRAEGER.COM/6810 TO LEARN MORE

Dräger. Technology for Life®

CACP UPCOMING EVENTS

Canada-US Bi-National Cross-Border Interoperability Workshop
October 20-22, 2014
Windsor, ON

Transformational Strategies & Best Practices to Improve Police Operations
November 12-14, 2014
Calgary, AB

The Eighth Canadian Public Safety Interoperability Workshop "From Cooperation to Collaboration"
November 30-December 3, 2014
Ottawa, ON

The Conference on Mental Readiness: Strategies for Psychological Health & Safety in Police Organizations
February 17-19, 2015
Mississauga, ON

BCACP/CACP 2015 Police Leadership Conference: Leading with Vision and Values
April 12-14, 2015
Vancouver, BC

PROCHAINES ACTIVITÉS DE L'ACCP

Atelier binational Canada-États-Unis sur l'interopérabilité transfrontalière
Du 20 au 22 octobre 2014
Windsor, Ontario

Stratégies transformationnelles et pratiques exemplaires pour améliorer les opérations policières
Du 12 au 14 novembre 2014
Calgary, Alberta

Le huitième atelier canadien sur l'interopérabilité de la sécurité publique : « De la coopération à la collaboration »
Du 30 novembre au 3 décembre 2014
Ottawa, Ontario

La Conférence sur la préparation mentale : Stratégies de santé et sécurité psychologiques dans les organisations policières
Du 17 au 19 février 2015
Mississauga, Ontario

Conférence sur le leadership policier de la BCACP et de l'ACCP 2015 : mener par la vision et les valeurs
Du 12 au 14 avril 2015
Vancouver, Colombie-Britannique

747,000 Canadians are living with a form of dementia. Many will wander and **become lost**

Help bring
a person with dementia
safely home

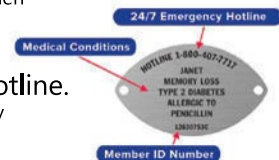
Found someone who is lost?
Check for a MedicAlert® ID.
It's the quickest way back home.
To a caregiver. To family.



Look for a body-worn MedicAlert ID.

Read the vital information on the back.
It tells first responders how to help when seconds matter most.

Call the 24/7 emergency hotline.
A live, MedicAlert operator can quickly contact caregivers or family.



 **MedicAlert** in partnership with **Alzheimer Society**
FOUNDATION CANADA

MedicAlert.ca/SafelyHome | 1.855.581.3794
MedicAlert® is a registered trademark and service mark. A National Registered Charity 10686 3293 RR0001.

CACP Conference: Lessons in Crisis Management

By Laurie J. Blake



HIGH TEA AT THE Fairmont Empress, networking in the hotel's Rose Garden, hors d'oeuvres among the exhibits on the third floor of the Royal BC Museum, dining in the Crystal Garden "pool"...those unable to attend the 109th CACP Annual Conference in Victoria, BC, might be justified in thinking conference participants had a wonderful time experiencing Victoria's social scene—and, they would be right!

But with an overall conference theme of "Leading Through Crisis," and after attending sessions that were seldom easy listening, conference attendees can be forgiven for taking advantage of a bit of downtime.

Co-hosted by Chief Constable Frank Elsner of the Victoria Police Department, and Colonel Rob Delaney, Provost Marshall and Commander of the Canadian Forces Military Police Group, the 109th CACP Annual Conference officially opened on Sunday, August 24, with a colourful ceremony in The Fairmont Empress's Crystal Ballroom. There, along with the conference hosts, attendees were also greeted by outgoing CACP President Chief Constable Jim Chu, Dean Fortin, Mayor

of Victoria, and Barbara Desjardins, Mayor of the Township of Esquimalt, the region across Victoria's harbour, home of the Military Police. After the ceremonies, members retired to the sunny Rose Garden to enjoy an hour of greeting old friends and colleagues.

DISASTER PLANNING—LAC MÉGANTIC AND L'ISLE VERTE

The hard work began during the first plenary session on Monday morning, with a presentation by Chief Inspector Daniel Jacques and Inspector Roberto Bergeron, of the Sûreté du Québec. Jacques and Bergeron both served as part of the teams that were tasked to respond to, and eventually investigate, the Lac Mégantic train derailment on July 6, 2013.

The presenters described the horrific events of the early morning disaster, as well as the January 2014 fire at the L'Isle Verte nursing home. While they discussed the disasters themselves and the often heroic response from local law enforcement and EMS, as well as the SQ teams and other personnel, the real message for conference attendees was the importance of the disaster

management system that was quickly put into place in both situations.

Dr. Pete Blair, Director of Research for Advanced Law Enforcement Rapid Response Training (ALERTT), and an Associate Professor of Criminal Justice, Texas State University offered insights in "Active Shooter Research and Outcomes." Dr. Blair discussed a number of recent active shooter incidents, primarily in the U.S., and provided his audience not only with disturbing statistics about this growing trend (and not only in the U.S.), but also with lessons learned from these incidents—both from responders' and potential victims' points of views. There were few in the audience that didn't take away some ideas for the job...and to pass along to loved ones attending school.

After lunching among the many show exhibits, conference participants returned to sessions on mental health, particularly as it relates to police officers and members of the armed forces. Hamilton Police Services' Chief Glenn De Caire and Deputy Chief Eric Girt, and Victoria PD's Deputy Chief Del Manak, shared their departments' difficult and emotional experiences with officer suicide. While a tremendously difficult subject to discuss, these presenters offered their fellow leaders heartfelt experience of what to do, and not to do, if unfortunately faced with a similar tragedy.

L.Col Suzanne Bailey provided an overview of the Canadian Armed Forces "Road to Mental Readiness" program, goals of which are to increase mental resilience, to mitigate the effects of a stressful work environment and to help reduce the stigma associated with mental illness in the workplace.

During the subsequent AGM, members confirmed some significant resolutions, as well as the incoming President and Board before breaking to celebrate these achievements at the Victoria Appreciation Night, held at the Royal BC Museum.

continued on page 12

Congrès de l'ACCP :

Leçons en matière de gestion de crise

Par Laurie J. Blake

HEURE DU THÉ À l'hôtel Fairmont Empress, réseautage dans la roseraie de l'hôtel, hors-d'œuvre entre les expositions du troisième étage du Royal BC Museum, dîner dans la « piscine » du Crystal Garden... ceux qui n'ont pas pu assister au 109^e congrès annuel de l'ACCP à Victoria pourraient penser avec raison que les délégués ont vécu des heures merveilleuses!

Mais avec un thème général de « Mener en temps de crise », et après avoir assisté à des présentations qui étaient rarement simples, les délégués peuvent être pardonnés d'avoir profité d'un peu de répit.

Co-organisé par le chef du Service de police de Victoria Frank Elsner, et le colonel Rob Delaney, grand prévôt et commandant du Groupe de la Police militaire des Forces canadiennes, le 109^e congrès a officiellement commencé le dimanche 24 août, avec une cérémonie haute en couleur dans la salle de bal Crystal du Fairmont Empress. Les participants ont également été accueillis par le président sortant de l'ACCP, Jim Chu, le maire de Victoria, Dean Fortin, et la mairesse du Canton d'Esquimalt, Barbara Desjardins. Après les cérémonies, les membres se sont dirigés vers la roseraie ensoleillée pour saluer de vieux amis et collègues.

PLANIFICATION DES CATASTROPHES – LAC-MÉGANTIC ET L'ISLE-VERTE

Le travail sérieux a commencé au cours de la première séance plénière, le lundi matin, avec une présentation par l'inspecteur en chef Daniel Jacques et l'inspecteur Roberto Bergeron, tous deux de la Sûreté du Québec. Ils ont fait partie des équipes chargées de réagir au déraillement du Lac-Mégantic, le 6 juillet 2013.

Les intervenants ont décrit les événements horribles ainsi que l'incendie de L'Isle-Verte. Ils ont traité bien sûr des catastrophes elles-mêmes et de la réponse souvent héroïque des policiers, des SMU locaux, des équipes de la SQ et des autres

effectifs, mais leur message principal avait trait à l'importance du système de gestion des catastrophes qui a été rapidement mis en place dans les deux situations.

Pete Blair, directeur de la recherche sur la formation aux interventions policières d'urgence, et professeur agrégé de justice pénale à l'Université du Texas, a partagé des constatations sur la « recherche des tireurs actifs ». M. Blair a discuté d'un certain nombre d'incidents de tireurs actifs, principalement aux États-Unis, et a fait état de statistiques troublantes sur cette tendance croissante (et pas seulement aux États-Unis) de même que des leçons tirées de ces incidents – tant du point de vue des répondants que des victimes potentielles. Rares sont les délégués participants qui n'ont pas retenu quelques leçons... et qui ne les ont pas transmises à leurs proches qui fréquentent l'école.

Après avoir déjeuné au milieu des stands d'exposition, les participants ont assisté à des séances sur la santé mentale, en particulier en ce qui concerne les agents de police et les membres des forces armées. Le chef du service de police de Hamilton, Glenn de Caire, son chef adjoint, Eric Girt, et le chef adjoint de Victoria, Del Manak, ont partagé leurs expériences difficiles avec les suicides d'agents. Ils ont fait part de quelques consignes à suivre lorsqu'on a le malheur de faire face à une pareille tragédie.

La L. Col. Suzanne Bailey a donné un aperçu du programme « En route vers la préparation mentale » des Forces armées canadiennes, dont les objectifs sont d'accroître la résilience mentale, d'atténuer les effets d'un environnement de travail stressant et de contrer la stigmatisation.

Au cours de l'AGA subséquente, les membres ont ratifié des résolutions importantes, ainsi que le nouveau président et le nouveau Conseil d'administration, avant de célébrer ces réalisations à la Soirée d'appréciation de Victoria, qui s'est tenue au Royal BC Museum.



B.C. Lieutenant Governor, The Honourable Judith Guichon, OBC / L'honorable Judith Guichon, lieutenant-gouverneure de C.-B.

ÉCONOMIE, FINANCES ET PARTENARIATS

On a passé une bonne partie du mardi à se demander qui doit supporter le prix de la sécurité – ce qui comprend de faire face aux conséquences des problèmes de santé mentale et de toxicomanie, l'itinérance, l'emploi, le chômage, le sous-emploi et ainsi de suite. Ces questions sont importantes, complexes et coûteuses à traiter selon les présentateurs, Dale McFee, sous-ministre de la Justice de la Saskatchewan, Matt Torigian, ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario et Kjerstine Holmes, directrice des initiatives de sécurité publique au ministère de la Justice de Colombie-Britannique. La discussion a porté sur la nécessité d'y faire face avec de nouveaux modèles.

Les membres désireux à voir quelques-unes des présentations du congrès de 2014 peuvent visiter www.cacp.ca/index/eventscontent?contentId=1460, où un certain nombre de présentateurs ont partagé leur matériel.

Les représentants des Jeux olympiques spéciaux ont rendu visite aux délégués le mercredi matin et ont reçu un chèque de plus de 2,9 millions de dollars, recueillis à l'occasion de la Course au flambeau des responsables de l'application de la loi. Les

suite à la page 13



Sharon Bollenbach, CEO, Special Olympics Canada celebrating with Paul Manuel, Canadian Coordinator, International Torch Run Council, Chief Cst. Jim Chu, Vancouver Police Department, and Special Olympian Alison Mckee with the almost \$3 million dollars raised by Canadian Law Enforcement Torch Runs for Special Olympics.

Sharon Bollenbach, PDG, Olympiques spéciaux Canada, célébrant avec Paul Manuel, coordonnateur canadien, Conseil international de la Course au flambeau, le chef Jim Chu, Service de police de Vancouver, et l'athlète olympique spéciale Alison Mckee de même que les quelque trois millions de dollars amassés par la Course au flambeau des agents de la paix pour les Olympiques spéciaux.

CACP/Motorola Award for Excellence in Emergency Preparedness recipients: Emergency Preparedness Program—Sûreté du Québec; Emergency Response Exercise—Memorial University of Newfoundland in partnership with Royal Newfoundland Constabulary.

Prix ACCP/Motorola pour l'excellence de la protection civile : Programme de préparation aux urgences—Sûreté du Québec; Emergency Response Exercise—Université Memorial de Terre-Neuve en partenariat avec le Royal Newfoundland Constabulary.



Staff Superintendent Jane Wilcox, Toronto Police Service and Chair, CTSEMC Committee; Fire Chief Paul Bruce, Canadian Association of Fire Chiefs; Mr. Sunny Dhaliwal, Paramedic Chiefs of Canada; Deputy Director General Jocelyn Latulippe, Chief Inspector Daniel Jacques, and Inspector Roberto Bergeron, Surete du Quebec; and George Krausz, President, Motorola Solutions Canada.

Sur la photo : Surintendante d'état-major Jane Wilcox, Service de police de Toronto, chef des pompiers Paul Bruce, Association canadienne des chefs de pompiers, M. Sunny Dhaliwal, Chefs paramédicaux du Canada, et directeur général adjoint Jocelyn Latulippe, inspecteur en chef Daniel Jacques et inspecteur Roberto Bergeron, de la Sûreté du Québec, et George Krausz, président de Motorola Solutions Canada.

ECONOMICS, FINANCE AND PARTNERSHIPS

Much of Tuesday's discussion centred around just who should bear the price of community safety—which includes dealing with the ramifications of mental health and addiction issues, homelessness, employment/unemployment and so on. As noted by presenters Deputy Minister Dale McFee, Corrections and Policing, Ministry of Justice, Saskatchewan, Deputy Minister Matt Torigian, Community Safety, Ministry of Community Safety and Correctional Services, Ontario and Ms. Kjerstine Holmes, Director, Public Safety Initiatives, Policing and Security Branch, British Columbia Ministry of Justice, these issues are large, complex and costly to address. Discussion revolved around the need to tackle them with new models, encompassing a number of services and organizations.

Members interested in viewing some of the 2014 conference presentations may visit www.cacp.ca/index/eventscontent?contentId=1460, where a number of the presenters have shared their material.

Special Olympics and Olympians paid delegates a visit on Wednesday morning and were presented with a cheque for over \$2.9 million—raised by the Canadian law Enforcement Torch Run. Organizers noted that the Torch Run is well on its way to donating over three-million dollars for 2015.

The Honourable Steven Blaney, Minister of Public Safety and Emergency Preparedness spoke to delegates about his government's priorities; Deputy Commissioner Peter Henschel, RCMP, provided an update on National Police Services, and attendees participated in the traditional Town Hall Meeting.

ANNUAL GALA BANQUET

Believe it or not, this year's gala was held in a swimming pool...or, more precisely, in what was originally a salt water swimming pool. Designed by Francis Rattenbury and completed in 1925, Victoria's Crystal Gardens is now a conference centre and wonderful gala setting.

Festivities began after B.C.'s Lieutenant Governor The Honourable Judith Guichon greeted the group. Outgoing CACP President presided over the induction of incoming President Chief Clive Weighill. Finally, The Canadian Bank's Law Enforcement Award was presented and, after a few toasts, the evening was then turned over to entertainer Cynthia Davis. ◆



International Policing Award: Chief Charles Bordeleau, Ottawa Police Service and Chair, CACP International Committee (presenter) with recipients Sgt. François Dubeau, Sûreté du Québec, and Cst. Carl-Eric Lippke, RCMP.

Prix du maintien de l'ordre international : Chef Charles Bordeleau, Service de police d'Ottawa et président du Comité international de l'ACCP (présentateur) avec Sgt. François Dubeau, Sûreté du Québec, and Cst. Carl-Eric Lippke, RCMP.

organisateur notent que la Course au flambeau est en voie de faire un don de plus de 3 millions de dollars pour 2015.

L'honorable Steven Blaney, ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, a parlé aux délégués sur les priorités de son gouvernement; le sous-commissaire Peter Henschel, de la GRC, a fourni une mise à jour sur les Services de police nationaux.

GALA ANNUEL

Croyez-le ou non, le gala de cette année a eu lieu dans une piscine... ou, plus précisément, dans ce qui était à l'origine d'une piscine d'eau salée. Conçu par Francis Rattenbury et achevé en 1925, le Crystal Gardens de Victoria est maintenant un centre de conférences et un superbe lieu de gala.

Les festivités ont commencé après que la lieutenant-gouverneure Judith Guichon a accueilli le groupe. Le président sortant de l'ACCP a présidé l'induction du nouveau président Clive Weighill. Enfin, la Médaille d'honneur des banques canadiennes pour action policière méritoire a été présentée et, après quelques toasts, la soirée a été animée par Cynthia Davis. ◆

CACP VOLUNTEER RECOGNITION AWARDS/ PRIX DE RECONNAISSANCE AUX BÉNÉVOLES DE L'ACCP

Each year at the Annual Conference Opening Ceremonies, CACP recognizes certain CACP members who have made an exceptional contribution to the work of the Association, and to policing, in the past year.

Chaque année, le congrès de l'ACCP rend hommage à des membres qui ont apporté une contribution exceptionnelle aux travaux de l'Association et aux services de police.



CACP President Chief Constable Jim Chu presented Chief Mark Mander, Kentville Police Service and Chief Constable Bob Downie, Saanich Police Service with the CACP Volunteer Recognition Award.

Le chef Jim Chu, président de l'ACCP, a remis le Prix de reconnaissance aux bénévoles au chef Mark Mander, du Service de police de Kentville et au chef Bob Downie, du Service de police de Saanich.

TRAFFIC AWARDS/PRIX NATIONAL DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE



The National Police Award for Traffic Safety (L-R): Presenter Steve Sanderson, Accident Solutions and award recipient Captain Paul Leduc, Sûreté du Québec.

Prix national de la sécurité routière (G à D) : Le présentateur Steve Sanderson, Accident Solutions et le récipiendaire du prix, le capitaine Paul Leduc de la Sûreté du Québec.

Road Safety Lifetime Achievement Award (L-R): Presenter Steve Sanderson, Accident Solutions with Chief Superintendent Don Bell, OPP, Staff Sgt. Bradley Bulmer, York Regional Police and Supt. Denis Boucher, RCMP.

Prix d'excellence de l'ensemble des réalisations en sécurité routière (G à D) : Le présentateur Steve Sanderson, Accident Solutions, avec le surintendant en chef Don Bell, de la PPO, le sergent Bradley Bulmer, police régionale de York et le surintendant Denis Boucher de la GRC.



CANADIAN BANK'S LAW ENFORCEMENT AWARD/MÉDAILLE D'HONNEUR DES BANQUES CANADIENNES POUR ACTION POLICIÈRE MÉRITOIRE



The Canadian Bank's Law Enforcement Award was presented during the Annual Gala: Ms. Nathalie Clark, General Counsel, Canadian Bankers Association; Mr. William Crate, Director of Security and Intelligence, Canadian Bankers Association with award recipients Detective Constable Steve Paddon, Ontario Provincial Police (OPP), Detective Constable Dennis Thompson, Ontario Provincial Police (OPP), Detective Constable Max Gomez, Ontario Provincial Police (OPP).

La Médaille d'honneur des banques canadiennes pour action policière méritoire a été remise pendant le gala annuel : Mme Nathalie Clark, avocate générale, Association des banquiers canadiens; M. William Crate, directeur de la sécurité et du renseignement, Association des Banquiers canadiens avec les lauréats, le détective Steve Paddon, Police provinciale de l'Ontario (PPO), le détective Dennis Thompson, Police provinciale de l'Ontario (PPO) et le détective Max Gomez, Police provinciale de l'Ontario (OPP).

National Think Tank on Community Police Response to Intimate Partner Violence (IPV): Sharing Best Practices

By Dr. Carmen Gill, Department of Sociology, University of New Brunswick & Chief Leanne J. Fitch, Fredericton Police Force (B.A., M.A., M.O.M)

AT THE 2014 CACP Annual General Meeting, the Crime Prevention Committee introduced a Resolution in an effort to change the conversation from the “Economic of Policing” to the “Economics of Community Safety and Wellbeing.” The resolution passed unanimously with a widespread recognition that the rising costs of public safety does not lay solely at the feet of the policing community. This reality is most aptly demonstrated by the complex social and criminal issue of Intimate Partner Violence (IPV). IPV has an indisputable human and financial cost in our society than can be more effectively and efficiently addressed within the “hub and core model” of contemporary community policing. Indeed, the CACP Crime Prevention Committee and many police leaders recognize that safe communities begin with a safe and healthy home life, including intimate relationships.

A 2009 Canadian study estimated the total economic impact of spousal violence in Canada at \$7.4 billion per year (Zhang, et al. 2012) and Statistics Canada noted that “family violence accounted for 26% of all police-reported violent crime in 2011 [...]. About half (49%) of the nearly 95,000 victims of family violence were in a current or previous spousal relationship with the accused, including both common-law and legally married partnerships”. (2013: 1)

THINK TANK ON POLICE RESPONSE TO IPV

In May 2014, a group of 35 ranking police officers and several academics came together in Toronto for a National Think Tank, entitled “Community Police Response to Intimate Partner Violence

(IPV): Sharing Best Practices.” The idea of a Think Tank on police response to IPV emerged from discussions with the Canadian Observatory on the Justice System Response to Intimate Partner Violence research and in collaboration with Fredericton Police, Saint John Police, and the RCMP J Division in New Brunswick. With the help of CACP, the Think Tank organizing committee reached police agencies across Canada resulting in diverse participation. The goal of this Think Tank was to discuss various best practices developed and implemented in different Canadian communities, to enhance collaboration and to create synergy at the national level. The initiative was fully sponsored by the Canadian Observatory and the Muriel McQueen Fergusson Centre for family violence research at University of New Brunswick.

The focus on “Community Police Response” was not chosen by chance, but intentionally to reflect that intimate partner violence is not only a police responsibility. IPV requires collaboration on many levels to adequately intervene in this complex issue that is rooted in homes and relationships. The keynote address on the “hub and core model” by retired officer Brent Kalinowski of Prince Albert Police Services, Saskatchewan, followed by various presentations, set the stage for robust group discussions. The Think Tank allowed officers to share their best practices and challenges from their respective regions while also creating a “knowledge building community.”

This event was the beginning of a larger conversation around the establishment of a community of practice (CoP)

continued on page 16



Un groupe national de réflexion sur la réponse policière sociopréventive à la violence conjugale

Par Carmen Gill, Ph.D., département de sociologie de l'Université du Nouveau-Brunswick et Chef Leanne J. Fitch, Force policière de Fredericton (B.A., M.A., M.O.M)

À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2014 de l'ACCP, le Comité de prévention du crime a proposé qu'on cesse de parler « d'économie du maintien de l'ordre » pour parler plutôt « d'économie de la sécurité et du bien-être de la collectivité ». L'assemblée a adopté cette proposition

à l'unanimité, reconnaissant qu'on ne peut pas imputer la hausse des coûts en matière de sécurité publique uniquement à la communauté policière. Ce point de vue est particulièrement probant dans le cas sociocriminel complexe qu'est la violence conjugale. En effet, celle-ci entraîne un coût humain et financier indéniable pour la société, coût auquel le modèle en étoile de la police communautaire contemporaine est le mieux adapté. De fait, le Comité sur la prévention du crime de l'ACCP et de nombreux chefs de police admettent que la sûreté de la collectivité commence à la maison, notamment par la sûreté des relations conjugales.

Selon une étude canadienne de 2009, les répercussions économiques de la violence conjugale au pays se chiffrent à 7,4 milliards de dollars par année (Zhang et al., 2012). Statistique Canada, elle, signale que « les affaires de violence familiale représentaient 26 % des crimes violents déclarés par la police en 2011 [...]. Environ la moitié (49 %) des quelque 95 000 victimes de violence familiale entretenaient une relation conjugale avec l'auteur présumé, y compris les conjoints de fait et les conjoints en droit (actuels ou anciens). » (2013 : 1)

GRUPE DE RÉFLEXION SUR LA RÉPONSE POLICIÈRE À LA VIOLENCE CONJUGALE

En mai 2014, 35 policiers de rang supérieur et plusieurs universitaires se sont réunis à Toronto pour former un groupe national de réflexion intitulé « Pratiques exemplaires dans la réponse policière sociopréventive à la violence conjugale ». L'idée de ce groupe de réflexion est issue de discussions avec l'Observatoire canadien sur les mesures judiciaires prises pour contrer la violence

conjugale, avec la collaboration de la police de Fredericton et de Saint John, ainsi que de la Division J de la GRC au Nouveau-Brunswick. Avec le concours de l'ACCP, le comité organisateur du groupe de réflexion a contacté les services de police du pays pour solliciter leur participation. L'objectif du groupe consiste à débattre des diverses pratiques en usage dans les collectivités canadiennes, dans le but d'accroître la collaboration et de créer une synergie à l'échelon national. Le projet a bénéficié de l'appui de l'Observatoire canadien et du Centre Muriel McQueen Fergusson de recherche sur la violence familiale à l'Université du Nouveau-Brunswick.

Ce n'est pas un hasard si ce groupe est axé sur la « réponse policière sociopréventive » : cela reflète le fait que la lutte contre la violence conjugale n'incombe pas uniquement à la police. Une intervention adéquate dans un problème si fortement ancré dans la vie familiale et les relations interpersonnelles requiert la collaboration de plusieurs intervenants. Avant de plonger dans le débat, le groupe de réflexion a eu droit à une présentation du policier à la retraite Brent Kalinowski, du service de police de Prince Albert (Saskatchewan), sur le modèle en étoile, puis à divers autres exposés. Les participants du milieu policier ont pu partager leurs pratiques exemplaires et les défis particuliers à leur région. Ce faisant, ils ont colligé un ensemble de connaissances.

Cette activité a permis de lancer une conversation plus générale sur la mise en place d'une communauté de pratique en matière de réponse policière à la violence conjugale au Canada. Une telle communauté se développe à partir d'un groupe de personnes qui partagent un intérêt commun et

suite à la page 17



continued from page 14

on police response to IPV in Canada. A CoP is developed through a group of people sharing an interest on a particular issue, and engaging with others to expand knowledge, with an aim toward improvement. Specifically, we are seeking to improve intervention and outcomes for cases of IPV through the principles of contemporary community policing.

Participants agreed that a unified police response to IPV in Canada is critical to moving the agenda forward.

While it is understood that the issue of IPV is complex and requires various interventions—a shared understanding, consistent terminology and common application of the law through a community of practice would take our work to a whole new level. The benefits are numerous, such as: creating a vehicle for sharing the most promising practices; finding solutions to problems; reviewing criminal justice response; and developing a holistic intervention.

NEXT STEPS

Our next steps are creating a community of practice and establishing national guidelines for police agencies to respond to IPV. This will provide police agencies with a foundation for policy development, better intervention, services and prevention, as well as measurable impact on IPV, high risk cases and domestic homicides within their regions.

To reach this goal, we need an advocacy strategy to advance the agenda and we see that the Canadian Association of Chiefs of Police (CACP) can play a key role in this regard. For example, in 1999, the CACP endorsed the work of 65 “Use-Of-Force” experts who came together at the Ontario Police College to establish a National Use of Force framework. That national framework created common policy development to better guide police officers’ response, intervention and articulation in a variety of situations ranging from officer presence and de-escalation, up to the use of lethal force.

It is time now to assemble Police leaders in similar fashion, to develop a national framework of common understanding, shared language and best practices around prevention, intervention and response to Intimate Partner Violence. It is hoped that the CACP Crime Prevention Committee with its mandate “To provide leadership in adopting and promoting a comprehensive, inclusive approach addressing the root causes of crime and social disorder” (Annual Report, 2014) will step up to this call for support. It is our belief that Think Tank experts, working in partnership with the CACP Crime Prevention Committee, can serve as a catalyst for the development of a national framework and “community of practice” for police response to IPV in Canada. ◆

Dr. Gill and Chief Fitch have extensive backgrounds on this topic. Special thanks to the Think Tank participants.

REFERENCES

Statistic Canada. (2013) *The Daily - Family violence in Canada: A statistical profile, 2011*. Ottawa: Statistic Canada.

Zhang, T. Hoddenbagh, J. McDonald, S., & Scrim, K. (2012) *An Estimation of the Economic Impact of Spousal Violence in Canada, 2009*. Ottawa: Department of Justice Canada.



HAIX®

HEROES WEAR® HAIX

BLACK EAGLE™ TACTICAL 20 LOW

Sporty multi purpose leather shoe based on advanced running technology.

- > Light, dynamic & multifunctional
- > Extreme slip resistance
- > Highly breathable
- > Durably waterproof

> Available in low, mid, and high

Quality shoes for law enforcement, fire and rescue services, hunting, work wear, and leisure time

HAIX® North America Inc.
2320 Fortune Drive, Suite 120, Lexington KY 40509
Phone 859-281-0111 | Fax 859-281-0113,
Toll free 866-344-HAIX (4249)

www.haix.com

qui entrent en relation avec d'autres personnes afin d'élargir leurs connaissances et de s'améliorer. Dans le cas qui nous occupe, nous souhaitons, par le biais des principes de police communautaire, améliorer nos interventions et nos résultats dans les cas de violence conjugale.

Les participants se sont entendus sur la nécessité d'uniformiser la réponse policière dans les cas de violence conjugale. Bien qu'ils admettent la complexité de ces cas et la nécessité d'interventions diverses, ils croient que notre travail serait beaucoup plus efficace si nous partagions la même compréhension, terminologie et application de la loi par le biais d'une communauté de pratique. Cela présenterait de nombreux avantages : la création d'un forum où partager les pratiques les plus prometteuses; la découverte de solutions aux problématiques; l'examen des interventions du système de justice pénale; enfin, l'élaboration d'une intervention holistique.

LA SUITE

La prochaine étape consiste à créer une communauté de pratique et à rédiger des lignes directrices nationales à l'intention des corps policiers. On fournira ainsi à ces derniers une base sur laquelle élaborer leurs politiques, améliorer leurs interventions et leurs services, et mesurer l'impact de tout cela sur les cas de violence conjugale et d'homicides au sein de la famille.

Pour atteindre cet objectif, nous aurons besoin d'une stratégie de sensibilisation, et c'est là que peut intervenir l'Association canadienne des chefs de police (ACCP). Par exemple, en 1999, l'ACCP a appuyé le travail de 65 experts en utilisation de la force qui se sont alliés, au Collège de police de l'Ontario, afin de créer un cadre national pour l'utilisation de la force. Ce cadre a permis d'élaborer une politique commune afin de mieux guider l'intervention des policiers dans diverses situations allant de la présence policière et de la désescalade à l'usage de la force mortelle.

Le moment est venu pour les dirigeants policiers d'élaborer ensemble, sur le même principe, un cadre national d'uniformisation de la compréhension, du vocabulaire et des pratiques exemplaires concernant la prévention de la violence conjugale et l'intervention dans de tels cas. Nous espérons que le Comité de prévention du crime de l'ACCP, dont le mandat consiste à

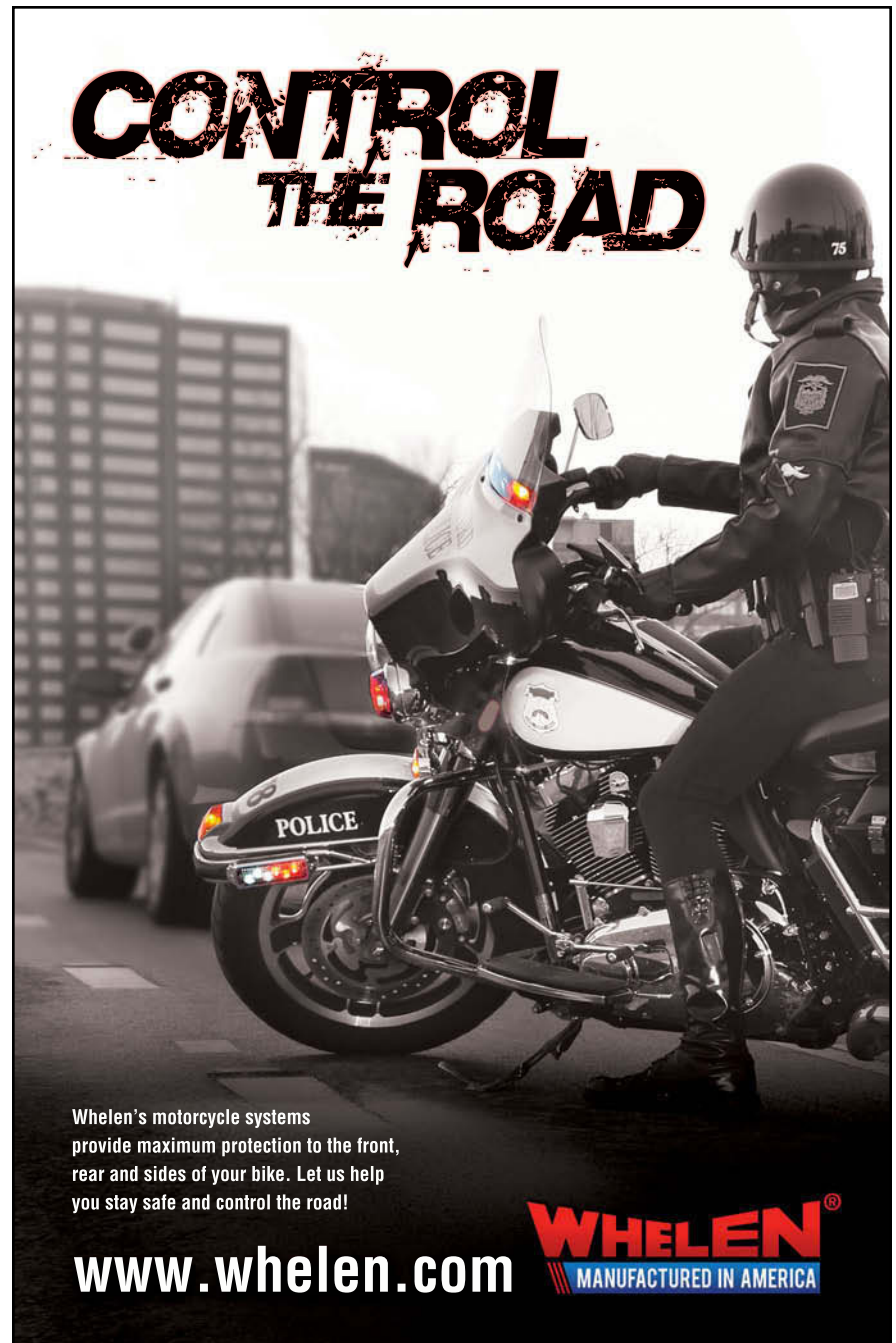
« assurer un leadership touchant l'adoption et la promotion d'une démarche intégrée et inclusive afin d'aborder les causes profondes de la criminalité et du désordre social » (rapport annuel 2014), pourra appuyer cette démarche. Nous croyons que les experts du groupe de réflexion, s'ils œuvrent en partenariat avec ce comité, peuvent servir de catalyseur à l'élaboration d'un cadre national et d'une « communauté de pratique » pour la réponse policière à la violence conjugale au Canada. ◆

Mme Gill et la chef Fitch ont une vaste expérience de ce sujet. Un merci tout spécial aux membres du groupe de réflexion.

BIBLIOGRAPHIE

Statistique Canada. (2013) *Le Quotidien – La violence familiale au Canada : un profil statistique, 2011*. Ottawa : Statistique Canada.

Zhang, T. Hoddenbagh, J. McDonald, S., et Scrim, K. (2012) *An Estimation of the Economic Impact of Spousal Violence in Canada, 2009*. Ottawa : ministère canadien de la Justice.



CONTROL THE ROAD

Whelen's motorcycle systems provide maximum protection to the front, rear and sides of your bike. Let us help you stay safe and control the road!

www.whelen.com **WHELEN**®
MANUFACTURED IN AMERICA



CACP Law Corner

By The Honourable René J. Marin, CM, OMM, OOnt. Q.C., J.D., CD LLD

The Law Corner is designed to assist police executives in disseminating relevant information to their respective senior officers.

Mr. Big Operations: Police are entitled to conduct warrantless search/entry in exigent circumstances

I AM INVITED TO provide a short comment on the *R v. Hart* decision issued by the Supreme Court of Canada, on July 31, 2014 [2014 SCC 52].

It is a challenge to do justice to this decision in a brief comment. The decision of 118 pages, has 243 paragraphs and suggests several important changes to police investigations utilizing the Mr. Big Operation model, relied upon by police forces in Canada. Contrary to some media reports, the Court, in *Hart*, did not totally prohibit all Mr. Big Operations; however, it expressed strong concerns as to the **reliability** of confessions obtained by this method.

In assessing the reliability of statements obtained, as a result of a Mr. Big Operation, trial judges must, heretofore, critically assess the:

1. Length of the police operation;
2. Number of interactions between the police and the accused;
3. Nature of the relationship between the undercover police officers and the accused;
4. Inducements offered;
5. Any threats made;
6. Conduct of the interrogation itself;
7. Personality of the accused – age, sophistication and mental stability.

Using these factors, a determination must be made, as to what extent the reliability of the confession is trustworthy or called into doubt, under the circumstances in which it was made.

The Court identified, markers of reliability, which could be derived from the confession itself:

1. Level of details contained;
2. Discovery of additional evidence;
3. Whether it identifies any element of the crime not previously made public;
4. Whether it accurately describes mundane details of the crime the accused would not likely know, unless he or she had committed the crime;
5. Discovery of confirmatory evidence.

Moldaver J, speaking for the Court, referred to these directives as “new common law rule of evidence,” on the issue of admissibility of statements.

Confirmatory evidence goes a long way in establishing reliability. In the *Tori Stafford* murder investigation, related to the Rafferty trial in the kidnapping and murder of the young girl, the co-accused led the police to the approximate area, where the victim’s remains were left.

While the OPP could not immediately find the body, two months later, with more detailed cell phone information indicating Rafferty’s use of his cell phone and the location of the related cell tower, the body was found. Such confirmatory evidence is highly probative and corroborative. Its probative value far outweighs the prejudicial effect of any conflicting evidence obtained.

In all such cases, where the Mr. Big operation yielded a confession, trial judges

must decide whether the Crown has met its burden of proof on the issue of admissibility. The Court also concluded trial judges assessing such evidence are in the better position to conduct this exercise and will be afforded deference on appeal.

The Court expressed concerns not only on the issue of reliability but focused on possible police misconduct in such operations. The danger of police abuse, in such cases, cannot be minimized.

In the end, the analysis provided, may overlook certain minor police missteps as long as the resulting confession is ultimately secured and reliability assured by confirmatory evidence or other means. Confessions cannot be obtained at any cost: police must not be permitted to improperly overcome the will of the accused to obtain a confession. This would be an abuse of process; two forms of unacceptable coercion are threats and display of violence. Preying on an accused’s vulnerability, such as mental health problems, substance addictions or youthfulness can also become unacceptable.

Abuse of process must not be allowed and our system of criminal justice must guard against state misconduct which threatens the integrity of the justice system and the fairness of trials.

Applying the *new common law rule*, the Court found the confessions obtained unacceptable and their probative value did

continued on page 20



Le Coin juridique de l'ACCP

Par l'honorable René J. Marin, CM, OMM, OOnt. Q.C., J.D., CD LLD

La rubrique Coin juridique a pour objet d'aider les chefs de police à tenir leurs officiers supérieurs au courant de l'évolution de la jurisprudence.

Opérations Monsieur Big : les policiers peuvent mener des perquisitions sans mandat en cas d'urgence

ON M'A INVITÉ À commenter brièvement la décision *R c. Hart* de la Cour suprême du Canada, du 31 juillet 2014 [2014 CSC 52].

Il est difficile de rendre justice dans le cadre d'un bref commentaire à cette décision qui compte 118 pages et 243 paragraphes suggérant plusieurs modifications importantes à apporter aux règles d'enquêtes policières basées sur le modèle d'opération « Monsieur Big » au Canada. Contrairement à certaines affirmations des médias, dans la décision *Hart*, la Cour n'interdit pas complètement les opérations Monsieur Big, mais formule de sérieuses réserves quant à la fiabilité des confessions obtenues par ce moyen.

Pour évaluer la fiabilité d'aveux recueillis dans la cadre d'une telle opération, les juges de première instance doivent procéder à une évaluation critique des aspects suivants :

1. la durée de l'opération policière;
2. le nombre d'interactions entre la police et l'accusé;
3. la nature des relations entre les policiers banalisés et l'accusé;
4. les incitatifs offerts;
5. les menaces éventuelles;
6. la conduite de l'interrogatoire proprement dit;
7. la personnalité de l'accusé – âge, éducation et stabilité mentale.

À partir de ces facteurs, le juge doit procéder à une détermination de la mesure dans laquelle les aveux sont dignes de foi ou sujets

à caution, compte tenu des circonstances dans lesquelles ils ont été recueillis.

La Cour a ainsi précisé des critères de fiabilité pouvant découler de la confession elle-même :

1. niveau des détails mentionnés;
2. corroboration par des éléments de preuve supplémentaires;
3. mention de détails du crime non rendus publics préalablement;
4. détails précis sur le crime que l'accusé ne pourrait pas connaître sans en être l'auteur;
5. obtention d'éléments de preuve confirmatifs.

Parlant au nom de la Cour, le juge Moldaver a décrit ces directives comme une « nouvelle règle de preuve en common law » pour juger de l'admissibilité de telles déclarations.

L'existence de preuves de confirmation est un aspect prépondérant pour établir le degré de fiabilité. Dans l'enquête sur le meurtre Tori Stafford, lié au procès Rafferty pour l'enlèvement et le meurtre d'une jeune fille, le co-accusé a conduit la police à une zone approximative où devaient se trouver les restes de la victime.

Bien que la police provinciale de l'Ontario n'ait pas trouvé le corps sur le moment, deux mois plus tard, à partir des données détaillées sur l'utilisation du cellulaire de Rafferty et en tenant compte des coordonnées de la station de base, le corps a pu être localisé. Ce genre de preuve a une grande valeur probante et corroborative. En pratique, sa valeur probante

dépasse largement l'effet préjudiciable de toute autre preuve contradictoire.

Dans tous les cas semblables où une confession a été obtenue par une opération Monsieur Big, le juge du procès doit déterminer si le ministère public s'est acquitté de sa charge de preuve sur le plan de l'admissibilité. La Cour a conclu que c'est le juge de première instance qui est le mieux placé pour conduire cette évaluation et que le tribunal d'appel devra faire preuve de déférence à l'égard de sa décision d'admettre ou non les aveux.

La Cour a émis des réserves, non seulement sur le plan de la fiabilité, mais aussi sur d'éventuels comportements répréhensibles des policiers dans le cadre de telles opérations. En d'autres termes, on ne peut exclure à priori le risque d'abus de leur part.

En définitive, l'analyse produite peut passer outre certains écarts mineurs des policiers tant que la confession résultante est ultimement obtenue et que sa fiabilité est assurée par des éléments de preuve confirmatoires ou par d'autres moyens. Des confessions ne doivent pas être obtenues à n'importe quel prix et la police ne peut passer outre la volonté de l'accusé pour le contraindre à avouer. Il s'agirait là d'un abus de procédure et les deux formes de contrainte inacceptables sont les menaces et la violence et la menace d'y recourir. Jouer sur les vulnérabilités de l'accusé — problèmes de santé mentale, toxicomanie ou jeunesse — peut aussi s'avérer inacceptable.

suite à la page 21

continued from page 18

not outweigh their prejudicial effect. Hart's appeal was allowed and the Crown did not seek a new trial.

BACKGROUND FACTS

Hart's three-year-old twin daughters drowned in August 2004. A three-year investigation by the RCMP culminated in the respondent confessing to their murder at the end of a protracted Mr. Big Operation.

Hart was the last person to see the sisters alive. He had taken them to play on swings, in a park near their home, adjacent to a lake.

According to his wife, Hart returned home 30 to 45 minutes later, in a panic, and told her one of the daughters had fallen in the water. Together, they raced back to the park and an ambulance was called. Both girls were found dead and floating in the lake.

Hart's unusual behaviour and contradictions provoked police suspicion. He was questioned, gave inconsistent explanations and despite overwhelming evidence he denied criminal involvement. After a lengthy interrogation (eight hours), the police told Hart they had no doubt about

his guilt and urged him to confess. He kept denying. There was insufficient evidence to charge him. The investigation went cold.

Two years later, in December 2004, the police decided to target Hart in a Mr. Big operation. The first step was "lifestyle" surveillance. He was on social assistance and socially isolated; he rarely left home and when he did he was accompanied by his wife.

In February 2005, an undercover officer, "Jim," approached him for help in locating his sister. Hart obliged and was paid \$50. Later, Jim told him he owned a trucking company and needed a driver. Hart volunteered. Thus, a relationship was established.

He was then introduced to another undercover officer, "Paul," whose role was to become Hart's "best friend." Soon after, Jim and Paul revealed they were part of a criminal organization headed by a third person. The trio participated in simulated criminal activities such as smuggling alcohol and packages, with stolen credit cards. For two months of such activities Hart was paid \$4,470 for his work. Hart told Jim he loved him. At a dinner with both Jim and Paul, the boss was toasted and Hart told the officers, they were brothers to him and there was nowhere in the world he would rather be.

On April 10, 2005, according to Jim, Hart confessed to the murders, after Jim told him about fictitious activities with prostitutes in Montreal. To keep them in line, Jim said he had to "deal" with them; sometimes bad things had to be done. Hart said he had no problem getting his hands dirty. He replied he had planned his daughters murders. Jim and Paul, emphasized loyalty and trust. On one occasion, Jim slapped a third undercover agent because he had been indiscreet.

Hart was taken to Vancouver and told "a big deal" was coming and he would be set up financially, \$20,000 and \$25,000, as a down payment if he participated. However, Mr. Big had to approve. Later on a trip to Toronto, Hart was shown \$175,000 in cash. On yet another trip, Hart was informed there was a problem with his background check. Mr. Big would have to question him. At the Mr. Big meeting, upon being pressed about his daughter's death, he still denied any criminal act and replied it was accidental. Upon being pushed harder he made a full admission. He later staged a re-enactment for Jim. Unlike the Rafferty investigation, the re-enactment was not corroborative.

continued on page 22

See what you've been missing.



Thermal imaging sees clearly in total darkness
—and through light smoke, dust, fog, even foliage!

NEW & IN STOCK!



FLIR T75
LONG RANGE SIGHT



FLIR LS
\$3,999



FLIR M-24
\$5,880



FLIR M-18
\$9,208

P&R INFRARED

A DIVISION OF P&R TECHNOLOGIES, INC

pr-infrared.com • 800-722-8078

6923

L'abus de procédure est tout aussi inadmissible et notre système de justice criminelle doit se prémunir contre une conduite répréhensible des agents de l'État susceptible de menacer l'intégrité de notre système judiciaire et l'équité des procès.

En application de la *nouvelle règle en common law*, la Cour a déclaré inacceptable les confessions obtenues et a constaté que l'effet préjudiciable des « aveux » l'emporte sur leur valeur probante. En définitive, l'appel Hart a été accueilli par la Cour et le ministère public n'a pas jugé opportun d'ordonner un nouveau procès.

CONTEXTE FACTUEL

Les deux jumelles âgées de trois ans de Hart se sont noyées en août 2004. Au terme d'une enquête de trois ans de la GRC, l'accusé a fini par reconnaître le meurtre grâce à une longue opération Monsieur Big.

Hart a été la dernière personne à voir les deux sœurs en vie. Il les avait amenées jouer sur des balançoires dans un parc près de chez lui, au bord d'un lac. Selon son épouse, Hart est revenu à la maison 30 à 45 minutes plus tard dans un état de panique en déclarant que l'une des jumelles étaient tombée à l'eau. Ensemble, ils ont couru vers le parc et appelé une ambulance. Les deux fillettes ont été retrouvées noyées et flottant dans le lac.

Le comportement inhabituel et les contradictions de Hart ont immédiatement éveillé les soupçons des policiers. Au cours de l'interrogatoire, il a donné des explications incohérentes, mais en dépit de fortes présomptions, il a toujours nié tout acte criminel. Après un interrogatoire prolongé (huit heures), les officiers de police lui ont dit qu'ils n'avaient aucun doute sur sa culpabilité et l'ont incité à passer aux aveux. Hart a continué à nier. Comme il n'y avait pas suffisamment d'éléments de preuve pour l'inculper, l'enquête a été mise en veilleuse.

Deux ans plus tard, en décembre 2004, la police a décidé de monter une opération Monsieur Big. La première étape a consisté en une surveillance de son « style de vie ». Il vivait de l'aide sociale et était très isolé au sein de sa communauté, sortant de la maison rarement et toujours accompagné de son épouse.

En février 2005, un agent banalisé, « Jim », l'a approché en lui demandant de l'aider à retrouver sa sœur. Hart a accepté et a reçu une récompense de 50 \$. Plus tard, Jim lui a confié qu'il possédait une entreprise de camionnage et avait besoin d'un chauffeur.

Hart a accepté le poste et c'est ainsi que la relation s'est établie.

Par la suite, Hart fut présenté à un autre agent banalisé, « Paul », dont le rôle était de devenir son « meilleur ami ». Peu après, Jim et Paul lui ont confié qu'ils faisaient partie d'une organisation criminelle dirigée par une troisième personne. Le trio a participé à des activités criminelles simulées, comme de la contrebande d'alcool et de paquets, avec des cartes de crédit volées. Pendant deux mois, les activités de Hart ont été rémunérées à hauteur de 4 470 \$. Hart a déclaré à Jim qu'il

l'aimait bien. Lors d'un dîner en compagnie de Jim et Paul, un toast a été porté au patron et Hart a déclaré aux agents qu'il les considérait comme ses frères et qu'il voulait rester en leur compagnie.

Le 10 avril 2005, selon Jim, Hart a reconnu les meurtres après qu'il lui eut parlé de ses activités fictives auprès de prostituées de Montréal. Selon Jim, pour maintenir la discipline, il devait parfois faire preuve d'autorité et, dans certains cas, recourir à des mesures « pas très catholiques ». Hart

suite à la page 23


Ensuring Integrity.

Worldwide.

Over 500 public safety agencies in Canada, Australia, New Zealand and the United States stake their reputations on IAPRO.

They know that detecting performance and misconduct issues upstream before they become serious is a best practice they can't afford to be without.

To learn more about IAPRO and proactive integrity, contact us at 800-620-8504 or www.iapro.com.

 Now in-use by
twenty-three Canadian
Police Services

IAPRO
THE LEADING PROFESSIONAL STANDARDS SOFTWARE. WORLDWIDE.
www.iapro.com

continued from page 20

He was soon arrested and charged with first degree murder. When asked whether he wanted to make a call, he went to Jim. The Mr. Big operation took four months to complete. Travel to Halifax, Montreal, Ottawa, Toronto and Vancouver, including food, lodging and \$15,720 for work, amounted to \$413,268 and Canadian Tire money.

THE RESPONDENT

Hart never finished elementary education. There was a possibility the girls would be removed from their care. He was chronically unemployed and once could not afford a bed to sleep on. He alleged he had fits of epilepsy and was socially isolated.

The police were aware of his condition, as a result of their “life-style” surveillance, prior to the Mr. Big Operation.

COMMENTARY

The decision allows the police, within set parameters, to pursue a path that respects individual rights. I have lectured to police officers at seminars in Canada for more than three decades. In recent years, experienced police officers would often remind me the Supreme Court in *R. v. Oickle* [2000] 2 S.C.R. 3, allowed for considerable tolerance in the use of deception. This is now clarified by the Court at paragraph [69]. As the Court put it, such police operations cannot be “conducted in a legal vacuum.” The highest court in the land is prepared to allow Mr. Big operations to be maintained as part of police investigations, in a disciplined and structured manner.

Notwithstanding, this serious lapse by the police in *Hart*, the decision is an opportunity to improve investigative methods. In

Canada, we are fortunate to have some of the best policing in the world! I have had the opportunity to consult/advise police forces in Australia (New South Wales), the United States, Sweden, Hong Kong (British Rule), Thailand and Belgium. Canada can be a leader in policing. We can and must recruit the best!

Regrettably, this slight edge in leadership could be lost, if police leaders cut training budgets, in service training or fail to react to systemic police problems. In a fast-changing society, where violence is almost standard fare in films, television and daily news, police can overreact to imitators of crime they see each day!

Militarization of the police is a lively debate in the United States, as police compete to purchase used military gear. Canada must reject this approach in policing. Escalating a conflict does not resolve it.

In *R. v. Sinclair* (2010), 178 C.C.C. (3d) 443, [at p. 461] the Chief Justice of Canada said:

[38]...we are persuaded the Miranda rule *should not be transplanted in Canadian soil*.

Like her, I say, police militarization *should not be transplanted in Canadian soil*. This is my plea to the Canadian police authorities. ♦

The Honourable René J. Marin, CM, OMM, OOnt. Q.C., J.D., CD LLD, has served throughout his career in public service in various capacities, including judge, Deputy Solicitor General of Canada and chair of the Royal Canadian Mounted Police External Review Committee. In addition to being a lecturer in advanced criminal procedure at the Faculty of Law (Common Law Section) of the University of Ottawa, Justice Marin has written and presented extensively. He is editor of several books on Policing in Canada and Australia. (See more at www.carswell.com.)



FOCUS YOUR RESOURCES WITH COMMISSIONAIRES

We support the police forces by taking on non-core duties, so you can return to the policing job you signed up to do.

We provide:

- Front counter duties
- Parking control
- Electronic ticketing
- Courthouse screening
- Summons and subpoena delivery

Get resourceful. Get Commissionaires.

Visit: commissionaires.ca/cacp
or call us toll free at: 877 322 6777

 **COMMISSIONAIRES**
TRUSTED · EVERYDAY · EVERYWHERE

a déclaré que lui aussi, n'avait pas peur de se salir les mains. Il s'est vanté d'avoir planifié le meurtre de ses filles. Jim et Paul ont insisté sur l'importance de la confiance et de la loyauté dans leur relation. En une occasion, Jim a giflé un troisième agent banalisé qui avait été indiscret.

Hart a été emmené à Vancouver pour une « grosse affaire » en perspective qui pourrait lui rapporter un acompte de 20 000 à 25 000 \$. Cependant, il fallait pour cela l'approbation du chef, Monsieur Big. Lors d'un voyage à Toronto, Hart a pu voir un montant en liquide de 175 000 \$. Au cours d'un autre voyage, il a été informé qu'il y avait un problème de vérification de ses antécédents. Lors de la réunion avec Monsieur Big, interrogé sur la mort des fillettes, a toujours nié qu'elle fut volontaire, répétant qu'il s'agissait d'un accident. Cependant, la pression montant, il fini par faire des aveux complets. Jim lui a même demandé de procéder à une reconstitution. Contrairement à ce qui s'est passé dans l'enquête Rafferty, cette reconstitution n'a pas été considérée comme une corroboration.

Hart a donc été arrêté et inculpé de meurtre prémédité. Quand les policiers lui ont demandé s'il voulait faire un appel téléphonique, c'est à Jim qu'il a demandé de parler. L'opération Monsieur Big a duré quatre mois avec plusieurs voyages à Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto et Vancouver. Durant cette période, y compris les repas, les hôtels et une rémunération de 15 720 \$ pour divers travaux, l'opération a coûté 413 268 \$.

PROFIL DE L'INTIMÉ

Hart n'a jamais complété son éducation primaire. Il était question de retirer au couple la garde de ses filles. C'était un chômeur chronique et il ne pouvait même pas se payer un matelas pour dormir. Il prétend avoir eu des crises d'épilepsie et était très isolé sur le plan social.

La police était au courant de sa situation à la suite de la surveillance de « style de vie » qui a servi de prologue l'opération Monsieur Big.

COMMENTAIRE

La décision de la Cour autorise la police, dans des limites précises, à poursuivre une voie respectant les droits individuels. Cela fait plus de trente ans que je donne des conférences dans tout le Canada à des séminaires de policiers. Depuis quelques temps, des policiers expérimentés me rappellent souvent que la décision de la Cour suprême dans l'arrêt *R. c. Oickle* [2000] donne une grande latitude considérable en matière de tromperie. Ce point a maintenant été clarifié par la Cour au paragraphe [69]. Cependant comme le dit la Cour, ces opérations policières ne peuvent pas être « conduites dans un vide juridique ». La plus haute cour du pays est prête à autoriser la poursuite des opérations Monsieur Big dans le cadre d'enquêtes policières, mais d'une manière discipliné et encadrée.

Nonobstant le sérieux écart de la police qu'elle fait ressortir dans le dossier *Hart*, la décision de la Cour suprême est une occasion d'améliorer les méthodes d'enquête. Au Canada, nous avons la chance d'avoir l'une des meilleures polices au monde! J'ai travaillé comme consultant et comme conseiller pour diverses forces de police, en Australie (Nouvelle-Galles du Sud), aux États-Unis, en Suède, à Hong Kong (du temps du régime britannique), en Thaïlande et en Belgique. Selon moi, le Canada est un leader en matière de pratiques policières. Pour cela, nous pouvons et nous devons recruter les meilleurs!

Malheureusement, ce leadership est fragile et menacé par des coupures de budgets de formation des dirigeants, la réduction du

perfectionnement en service et l'absence de réaction aux problèmes systémiques de la police. Dans une société en rapide évolution, où la violence omniprésente dans les films, les émissions de TV et les actualités, la police est susceptible de réagir à l'excès contre les imitateurs des crimes qui leur sont présentés quotidiennement!

La militarisation de la police est un débat brûlant aux États-Unis où les corps de police se bousculent pour acheter de l'équipement militaire déclassé. Le Canada ne devrait surtout pas s'engager dans cette voie. Dans tout conflit, l'escalade ne règle jamais rien.

Dans l'arrêt *R. c. Sinclair*, 2010 CSC 35, [2010] 2 R.C.S. *R. v. Sinclair* (2010), 178 C.C.C. (3d) 443, [p. 461] la Juge en chef du Canada déclarait :

[38]...Nous ne sommes pas convaincues que la règle *Miranda* devrait être implantée en droit canadien.

Je partage son avis et je pense que la tendance à la militarisation de la police *ne devrait pas être implantée sur le territoire canadien*. Je recommande aux autorités de police du pays de ne pas s'engager sur cette voie. ◆

L'honorable René J. Marin, CM, OMM, OOnt. Q.C., J.D., CD LLD, a consacré sa carrière à la justice dans divers postes, tels que juge, sous-solliciteur général du Canada et président du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada. En plus d'être un conférencier en procédures criminelles à la faculté de droit (section common law) de l'Université d'Ottawa, le juge Marin est écrivain et présentateur de renom. Il est aussi l'éditeur de plusieurs ouvrages sur la gestion de la police au Canada et en Australie. (Voir le site www.carswell.com.)

CANADIAN POLICE KNOWLEDGE NETWORK

RÉSEAU CANADIEN DU SAVOIR POLICIER

A Decade of Enhanced Learning through Collaboration

Endorsed by the Canadian Association of Chiefs of Police.

www.cpkn.ca | 1.866.357.2756

Celebrating Women in the OPP

By Staff Sergeant Cathy Bell

THE ONTARIO PROVINCIAL POLICE (OPP) is celebrating the 40th anniversary of women in uniform positions in the organization. Women have been an integral part of the police service since its inception in 1909; however, it wasn't until almost 65 years later, that the OPP began recruiting women to its uniform ranks.

Referred to as "girls" in the *OPP Review* magazine in 1974, then-Commissioner Harold Graham proudly acknowledged that there was a definite role for women in policing but with one caveat—they had to qualify for positions in the same manner as the men. The only difference was a variance in the height and weight restrictions—they had to be at least 5'4" and 110 pounds. Interestingly, there was a mandatory training component for the women. They participated in 20 hours of judo that, at the time, was optional for male recruits. The women received equal pay, were made members of the Ontario Provincial Police Association (OPPA), and were said to be equal in all respects to men in the role. For these women, the challenges were just beginning.

Pre-1974, OPP recruiting posters touted the role of police constable as a "Career for a Man Who Wants to go Places." As women integrated into the organization, there were some who still believed that it was a career only suited for men. Of the 39 female recruits who were hired in 1974, several were terminated or resigned within the first months and years of their career. Most of the reasons for termination were straightforward and were not related to gender. Some of the reasons for resignations, however, tell a different story. There were stated instances of husbands causing trouble for their wives during their work shifts and allegations of affairs with fellow officers. Several cited difficulty adjusting to police work, working at night and some resigned when denied requests for transfer.

One of the issues that is faced by all police services in Canada is the ability to recruit and retain qualified members. While the organization has hired over 2,000 women since the original 39 in 1974, currently only 1,300 of the just over 6,100

uniform members are female, representing 21% of the workforce. This is in line with the national average and is above most major police services in Ontario.

Sandy Thomas, Chief Superintendent in charge of the OPP Career Development Bureau is mindful of current recruiting needs, and says, "The OPP is actively recruiting qualified officers who reflect the demographics of the communities we police. Some of the most important attributes for all recruits to possess include: professionalism, respect, leadership, community involvement and communication skills. The OPP has welcomed women in uniform roles since 1974 and we value the positive impact of those original members who faced unique challenges and opened doors for the advancement of women in the organization."

Over the years, women have filled most uniform positions within the OPP. Retired Commissioner O'Grady was proud to have increased diversity in the OPP during his tenure when his successor to the position was Gwen Boniface, the first female OPP Commissioner. Boniface joined the organization in 1976 and, while raising a family, she went on to the top spot in the OPP and became the first female president of the Canadian Association of Chiefs of Police (CACCP). Civilian women have held the position of OPP Provincial Commander (Mary Silverthorn is currently the Provincial Commander of Corporate Services Command), and Diane Nagel was the only civilian female to hold the rank of Deputy Commissioner in the organization and served nine years in that role.

The OPP is formally recognizing the 40th anniversary of uniform women at several events during the month of December 2014 including: Public street displays at OPP General Headquarters, Lunch and Learn opportunities and a Celebration of Women Dinner at the Mariposa Inn, in Orillia, on December 3rd.

The OPP has steadily evolved since the era of skirts, nylons, heels and guns in purses! OPP Commissioner Vince Hawkes agrees, noting, "After 40 years, the pioneering women of the OPP remain an inspiration for all

recruits who have followed and will follow them. In my 30 years with the OPP, I have had the privilege to work with many inspiring women—both uniform and civilian. The future holds no shortage of opportunities for recruits of all genders and backgrounds to become exceptional leaders, to innovate and to reach for even greater heights." ♦

Commissioner (retired) Gwen Boniface joined the organization in 1976 and, while raising a family, went on to the top spot in the OPP and became the first female president of the Canadian Association of Chiefs of Police (CACCP).



Nancy Grossmith, one of the first 15 women to join the OPP in 1974.

Célébrons les femmes de la PPO

Par le sergent d'état-major Cathy Bell

LA POLICE PROVINCIALE DE l'Ontario (PPO) célèbre le 40e anniversaire de l'accession des femmes à des postes en uniforme chez elle. Les femmes participent à ce service policier depuis sa formation en 1909, mais celui-ci a attendu presque 65 ans avant de commencer à recruter des policières.

En 1974, dans le magazine de la PPO, le commissaire d'alors, Harold Graham, admettait fièrement que les « filles » (c'est

ainsi qu'il les appelait) avaient clairement leur rôle à jouer dans la police, mais qu'elles devraient se qualifier de la même manière que les hommes. À une exception près : elles devaient mesurer au moins 5 pieds 4 pouces et peser au moins 110 livres. De plus, elles devaient obligatoirement suivre une formation de 20 heures en judo, chose facultative pour les hommes à l'époque. Les femmes avaient droit au même salaire. Elles devenaient membres de l'Association de la Police provinciale de l'Ontario (APPO) et étaient l'égalité des hommes en tous points au travail, du moins sur papier.

Or, elles n'ont pas eu la tâche facile. Avant 1974, les affiches de recrutement présentaient l'emploi de policier comme « une carrière faite pour l'homme qui veut aller loin ». Au moment où les femmes commencent à faire leur place dans la PPO, certains sont convaincus que cette carrière ne leur convient pas. Des 39 policières embauchées en 1974, plusieurs sont congédiées ou démissionnent dans les premiers mois ou années de leur carrière. La plupart des congédiements étaient justifiés et indépendants du sexe, mais, pour les démissions, c'est une autre histoire. Dans certains cas, on parle de maris qui font des scènes à leur femme au travail, ou encore d'allégations de liaison avec un collègue. Plusieurs démissionnaires disent qu'elles ont de la difficulté à s'intégrer ou à travailler de nuit. D'autres démissionnent après qu'on leur a refusé une mutation.

Tous les services de police du pays vivent les mêmes problèmes de recrutement et de rétention. La PPO a embauché plus de 2 000 femmes depuis 1974. Or, des quelque 6 100 membres actuels du personnel en uniforme, 1 300, soit 21 % seulement, sont des femmes. Ce chiffre correspond à la moyenne nationale et il est supérieur à la plupart des autres grands services policiers ontariens.

Sandy Thomas, surintendante principale responsable du Bureau de l'avancement professionnel de la PPO, se soucie des besoins actuels en recrutement : « La

PPO recrute des policiers compétents qui reflètent la démographie des collectivités que nous servons. Les qualités les plus recherchées sont le professionnalisme, le respect, le leadership, l'engagement communautaire et la communication. La PPO accueille des policières depuis 1974. Les premières femmes embauchées à cette époque ont eu un impact précieux sur notre profession; elles ont ouvert des portes à l'avancement des femmes au sein de l'organisation. »

Au fil des ans, les femmes ont occupé la plupart des postes en uniforme au sein de la PPO. Le commissaire à la retraite O'Grady était fier d'avoir accru la diversité au sein de la PPO; sa successeuse était la première femme commissaire de la PPO, Gwen Boniface. Embauchée en 1976, celle-ci avait réussi à grimper au sommet de l'organisation et à devenir la première femme à présider l'Association canadienne des chefs de police (ACCP), tout en élevant une famille. Il y a eu des femmes civiles au poste de commandante provinciale à la PPO (Mary Silverthorn l'est en ce moment pour les services internes). Enfin, la seule femme civile à avoir détenu le rang de sous-commissaire à la PPO est Diane Nagel, qui a occupé ce poste pendant neuf ans.

En décembre, la PPO soulignera officiellement le 40e anniversaire de l'entrée des femmes aux postes en uniforme par de l'affichage public au quartier général de la PPO, des dîners causeries et un souper Célébrons les femmes au Mariposa Inn d'Orilla le 3 décembre.

La PPO a fait beaucoup de chemin depuis l'ère des jupes, des bas nylons, des talons et de l'arme dans la sacoche! « Après 40 ans, souligne le commissaire Vince Hawkes, les pionnières de la PPO demeurent une source d'inspiration pour toutes nos recrues d'aujourd'hui et de demain. En 30 ans à la PPO, j'ai eu le privilège de côtoyer plusieurs femmes inspirantes, policières et civiles. Nos recrues des deux sexes auront amplement l'occasion de devenir des dirigeants d'exception, d'innover et d'aller encore plus loin. »

La commissaire à la retraite Gwen Boniface a rejoint l'organisation en 1976. Elle a réussi à grimper au sommet de l'organisation et à devenir la première femme à présider l'Association canadienne des chefs de police (ACCP), tout en élevant une famille.



Nancy Grossmith, une des 15 premières femmes embauchées par la PPO en 1974.

INDEX TO ADVERTISERS/INDEX DES ANNONCEURS

AUTOMOBILES

Mitsubishi Motor Sales of Canada Ltd.....Inside Back Cover
www.mitsubishifleet.ca

BREATH ALCOHOL DETECTION

Draeger Canada Ltd. 8
www.draeger.com/6810

COMMISSIONAIRES

Commissionaires Canada..... 22
www.commissionaires.ca/cacp

FLEET SALES & LEASING

Ford of Canada Ltd. 4
www.fordpoliceinterceptor.com

FOOTWEAR & GLOVES

Haix North America, Inc. 16
www.haix.com

INFRARED THERMAL SCOPES

P & R Infrared 20
www.pr-infrared.com

INTERNAL AFFAIRS/PROFESSIONAL STANDARDS UNIT SOFTWARE

CI Technologies, Inc..... 21
www.iapro.com

LAW ENFORCEMENT TRAINING

Canadian Police Knowledge Network 23
www.cpkn.ca

LIGHTING

Sylvania Canada..... Outside Back Cover
www.sylvania.com
Whelen Engineering Co., Inc..... 17
www.whelen.com

MOBILE COMMUNICATION

MOTOROLA 6
www.motorolasolutions.com/safercities

POLICE TRAINING

MedicAlert Foundation Canada 9
www.medicalert.ca/safelyhome

TRAINING

American Military University/American Public University 26
www.publicsafetyatamu.com/cacp

VEHICLE PARTITIONS & GUN MOUNTS

Setina Manufacturing Co. Inc. 3
www.setina.com

WIRELESS COMMUNICATIONS

Harris Canada Systems, Inc. Inside Front Cover
www.pspc.harris.com

LAW ENFORCEMENT EXECUTIVE LEADERSHIP

UNDERGRADUATE AND GRADUATE CERTIFICATES

Developed in partnership with law enforcement associations, American Military University offers:

- Support through scholarship programs
- Cohort class registration options
- Courses that include evidence-based learning outcomes

TAKE THE NEXT STEP TOWARD YOUR LEADERSHIP GOALS.

TO LEARN MORE, VISIT PUBLICSAFETYATAMU.COM/CACP



AMU is part of the accredited American Public University System and certified to operate by SCHEV.

TAKE THE PATH OF MOST RESISTANCE.



THE ALL-NEW 2015 OUTLANDER

- ✓ WORLD'S MOST ADVANCED ALL-WHEEL CONTROL SYSTEM
- ✓ 5 YEAR / 100,000 KM NEW VEHICLE LIMITED WARRANTY†
- ✓ 10 YEAR / 160,000 KM POWERTRAIN LIMITED WARRANTY**
- ✓ AVAILABLE 6-CYLINDER 227 HP ENGINE



Available on Outlander GT[§]



Insurance Institute for Highway Safety Top Safety Pick. Top Safety Pick Plus applies to Outlander GT only.



2015 RVR

- ✓ ALL-WHEEL CONTROL (AWC) WITH DRIVE MODE SELECTOR
- ✓ 10 YEAR / 160,000 KM POWERTRAIN LIMITED WARRANTY**
- ✓ 2.0L DOHC MIVEC 4 CYLINDER ENGINE (148 HP, TORQUE 145 LB-FT)



Available on RVR SE 4WD and GT models[§]



Insurance Institute for Highway Safety



2015 LANCER

- ✓ ALL-WHEEL CONTROL (AWC) WITH DRIVE MODE SELECTOR
- ✓ 10 YEAR / 160,000 KM POWERTRAIN LIMITED WARRANTY**
- ✓ 2.4 L DOHC MIVEC 4-CYLINDER ENGINE (168 HP)



Available on Lancer SE AWC and GT AWC[§]



Insurance Institute for Highway Safety Excludes Lancer Evolution, Ralliart and Sportback

10 YEAR
160,000 KM
POWERTRAIN
LTD WARRANTY**

[§] AWC standard on RVR SE AWC, Limited Edition and GT/Lancer SE AWC and GT. S-AWC standard on Outlander GT. * Based on the Vincentric 2014 Best Fleet Value in Canada awards and the RVR SE, 4D Utility 2WD trim level. † Whichever comes first. Regular maintenance not included. New vehicle limited warranty covers most vehicle parts (excluding batteries, with entertainment systems and other items excluded under the warranty's terms and conditions) under normal use and maintenance. ** Whichever comes first. Regular maintenance not included. See dealer or mitsubishi-motors.ca for warranty terms, restrictions and details. Not all customers will qualify.

FOR FURTHER INFORMATION ON OUR FLEET LINEUP, PLEASE VISIT MITSUBISHIFLEET.CA AND/OR CONTACT OUR CANADIAN FLEET TEAM BY EMAIL AT FLEET@MMCAN.CA. YOU CAN ALSO REACH OUT BY PHONE TO OUR FLEET REPRESENTATIVES LUC GRENIER AT 1-905-214-9068, SHAWN BRYAN AT 1-905-214-9010 OR DAVID MURPHY AT 1-905-214-9048.



THANK YOU!



THANK YOU FROM **SYLVANIA**

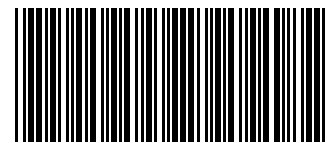
You do your part to keep us safe, so SYLVANIA Canada would like to do our part to help keep you safe on the road. Here's a token of our admiration for all the night shift heroes in Canada.



SAVE*
\$20



With the purchase of a pair of **SYLVANIA SilverStar® ULTRA** or **SilverStar® zXe** headlights
Manufacturers Coupon – Valid to December 31, 2014



122-126

*LIMIT ONE COUPON PER PURCHASE. Coupon has no cash value and must be presented at the time of purchase. While quantities last. Altered, modified or photocopied coupons will not be accepted. Where applicable by law, taxes may be charged on the total transaction value before deducting the coupon value. Cannot be combined with other coupons, offers or discounts. Redeemable at participating Canadian Tire stores in Canada only. Coupon only valid until December 31, 2014.

TO THE DEALER: OSRAM SYLVANIA LTD. will reimburse the full value of this coupon plus our specified handling fee providing you accept it from your customer on the purchase of a pair of SYLVANIA SilverStar® ULTRA or SilverStar® zXe headlights. Other applications may constitute fraud. Applications for reimbursement received after 6 months from expiry date, as indicated below, will not be accepted. Failure to send in, on request, evidence that sufficient stock was purchased in the previous 90 days to cover the coupons presented will void coupons. Coupons submitted become the property of OSRAM SYLVANIA LTD. Reimbursement will be made only to retail distributors who redeemed coupons. A reduction in any applicable taxes payable is included in the coupon face value.

For redemption, mail to: OSRAM SYLVANIA LTD, Box 9750 Lakeshore West PO, Oakville, ON, L6K 0G5
COUPON CODE 122-126